

DIARI

LINGUA ITALIANA

Realizzato da

Mariano Di Nardo | Simona Ercolani | Angelo Pastore

EPISODE 1.05

"Episode #1.5"

Pietro si avvicina ad Arianna ed è a metà strada per vincere la sua scommessa, ma questa minaccia la sua amicizia con Giulio. Livia prende una decisione rivoluzionaria.

Scritto da:

Simona Ercolani | Mariano Di Nardo | Angelo Pastore | Ivan Russo

Regia di:

Alessandro Celli

Data della diffusione:

18.05.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.



DIARI is a Netflix Original series

Membri del cast

Andrea Arru	...	Pietro Maggi
Flavia Leone	...	Livia Mancini
Biagio Venditti	...	Daniele Parisi
Sofia Nicolini	...	Isabel Diop
Liam Nicolosi	...	Giulio Paccagnini
Federica Franzellitti	...	Monica Piovani
Francesca La Cava	...	Arianna Rinaldi
Pietro Sparvoli	...	Mirko Valenti
Fiorenza Tessari	...	Teacher
Fortunato Cerlino	...	Paolo Agresti
Massimo Pio Giunto	...	Michele
Marta Latino	...	Lucia
Lorenzo Nicolò	...	Silverio
Alessandro Laffi	...	Matteo
Narciso Santiago	...	Damiano
Federico Cempella	...	Nico
Yassine Mbaye	...	Claire
Valentina Scime	...	Elisa
Filippo Bianchi	...	Denis
Edoardo Esposito	...	Lamberto
Gianluigi Calvani	...	English Teacher
Stella Rotondaro	...	Math Teacher
Robert Madison	...	P.E. / Coach
Alessandro Procoli	...	School President
Sara Zanier	...	Pietro's Mom
Luca Scapparone	...	Pietro's Dad
Francesco Simon	...	Giulio's Dad
Michelangelo Tommaso	...	Daniele's Dad
Chiara Ricci	...	Livia's Mom
Elettra Mallaby	...	Arianna's Mom
Rossella Celati	...	Daniele's Mom
Tezeta Abraham	...	Isabel's Mom
Valeria Cristodaro	...	Monica's Mom
Sebastiano Gavasso	...	Psychologist

1

00:00:14 --> 00:00:15
[musica dance]

2

00:00:19 --> 00:00:21
Dai, vieni. Facciamoci un selfie.

3

00:00:23 --> 00:00:24
Dai, sorridi!

4

00:00:25 --> 00:00:27
[scatto]

5

00:00:28 --> 00:00:29
Guarda com'è venuta bene.

6

00:00:30 --> 00:00:33
Beh, devo dire che c'è
una bella energia tra di noi. No?

7

00:00:34 --> 00:00:36
Sì, è la stessa cosa che penso io.

8

00:00:36 --> 00:00:39
- Stiamo benissimo insieme.
- [Pietro] Sì.

9

00:00:42 --> 00:00:45
Perché devo perdere tutto 'sto tempo
con delle chiacchiere inutili?

10

00:00:46 --> 00:00:48
Non posso levarmi subito il pensiero?

11

00:00:51 --> 00:00:52
[musica dance ricomincia]

12

00:01:01 --> 00:01:03
Fatto. Un bacio e basta.

13

00:01:04 --> 00:01:06
Ora, mezza scommessa è vinta.

14

00:01:08 --> 00:01:10
- Ma dove vai?
- Devo un attimo rientrare a casa.

15

00:01:11 --> 00:01:13
- I miei mi aspettano.
- Dopo ci sentiamo?

16

00:01:13 --> 00:01:15
Sì. Come vuoi.

17

00:01:16 --> 00:01:17
Ciao.

18

00:01:29 --> 00:01:31
["Isole" di Tancredi suona]

19

00:01:31 --> 00:01:33
♪ L'ho capito solo ora che ♪

20

00:01:33 --> 00:01:36
♪ Ti chiedo come stai
Cosa fai, dove vai ♪

21

00:01:36 --> 00:01:39
♪ Perché ho sempre paura
Di parlarti di me ♪

22

00:01:40 --> 00:01:42
♪ Di fidarmi di te ♪

23

00:01:43 --> 00:01:45
♪ Di sognare per vivere, vivere ♪

24

00:01:45 --> 00:01:47
♪ Siamo come due isole, isole ♪

25

00:01:47 --> 00:01:51
♪ Ma ti parlo di me, e mi fido di te ♪

26

00:01:52 --> 00:01:57
♪ Pensavamo che fosse impossibile
Fare unire due isole, isole ♪

27

00:01:58 --> 00:01:59
♪ Siamo solo isole, isole ♪

28

00:02:00 --> 00:02:02
♪ Siamo solo isole, isole ♪

29

00:02:02 --> 00:02:04
♪ Siamo solo isole ♪

30

00:02:07 --> 00:02:09
[versi di gabbiani]

31

00:02:18 --> 00:02:19
[musica rap]

32

00:02:19 --> 00:02:20
[suono di notifica]

33

00:02:22 --> 00:02:25
[espira] Ma perché ho fatto
questa scommessa?

34

00:02:26 --> 00:02:29
Mi verrebbe voglia di baciarla,
così te la levi dalla testa.

35

00:02:29 --> 00:02:32
Se ci riesci, ti regalo
la mia canna da pesca. Più la muta.

36

00:02:32 --> 00:02:33
Se baci anche Livia.

37

00:02:34 --> 00:02:37
- [mamma, con voce ovattata] Vai a scuola?
- [Pietro] Eh?

38

00:02:37 --> 00:02:38
Devi andare a scuola.

39

00:02:38 --> 00:02:41
- Sì, adesso vado.
- [mamma] Sto in ritardissimo.

40

00:02:41 --> 00:02:44
Perché tuo padre, come al solito,
fa fare tutto a me.

41

00:02:44 --> 00:02:47
Doveva andare a prendere
la macchina dal meccanico...

42

00:02:47 --> 00:02:49
[voce ovattata] ...e ti sembra giusto
che io adesso debba...

43

00:02:50 --> 00:02:52
[musica rap]

44

00:02:55 --> 00:02:57

- Non fare tardi.

- Sì, ok.

45

00:02:57 --> 00:02:58

Ciao.

46

00:03:02 --> 00:03:04

Una canzone

puoi ascoltarla mille volte. No?

47

00:03:04 --> 00:03:08

Ma i tuoi genitori che litigano,
che si lamentano uno dell'altro...

48

00:03:08 --> 00:03:09

proprio no.

49

00:03:13 --> 00:03:17

[Pietro] Odio i lunedì, odio i miei,
e i messaggi che mi manda Arianna.

50

00:03:17 --> 00:03:19

L'ho baciata

solo per la scommessa con Giulio.

51

00:03:20 --> 00:03:22

Per vincere devo baciare lei e Livia.

52

00:03:26 --> 00:03:28

Che cosa stupida che mi ha chiesto.

53

00:03:28 --> 00:03:30

Baciare la ragazza
che gli piace da sempre.

54

00:03:31 --> 00:03:35
Come gli sarà venuto in mente?
Le sue solite trovate assurde.

55
00:03:37 --> 00:03:40
E invece con Miss Perfettina
non so più cosa inventarmi.

56
00:03:40 --> 00:03:42
- [campanello bici]
- [Pietro] Finché sta con Grimo...

57
00:03:46 --> 00:03:48
Forse devo farla ingelosire un po'.

58
00:03:48 --> 00:03:49
State a vedere.

59
00:03:53 --> 00:03:54
Ciao, Pietro.

60
00:03:55 --> 00:03:58
- Hai visto quello che ti ho mandato?
- Sì, fico.

61
00:03:59 --> 00:04:00
Sei brava a fare foto.

62
00:04:01 --> 00:04:03
- [Arianna] Grazie.
- [insieme] Andiamo in classe?

63
00:04:03 --> 00:04:05
[Arianna ride]

64
00:04:05 --> 00:04:07
[insieme] L'abbiamo detto insieme.

65

00:04:07 --> 00:04:08
Di nuovo!

66

00:04:09 --> 00:04:11
- Toccati il naso.
- [campanella suona]

67

00:04:11 --> 00:04:13
- Dai, andiamo.
- Andiamo.

68

00:04:28 --> 00:04:29
[Livia] Ciao, Silv.

69

00:04:31 --> 00:04:33
- Ehi, Silve. Ti metti al mio posto?
- Perché?

70

00:04:34 --> 00:04:36
Perché mi fa male l'orecchio sinistro.

71

00:04:36 --> 00:04:39
- Non voglio cambiare di posto.
- Dai, non rompere.

72

00:04:39 --> 00:04:40
[espira profondamente]

73

00:04:42 --> 00:04:45
Cioè, sta facendo
tutto questo casino per Arianna?

74

00:04:45 --> 00:04:46
Fa la scommessa e poi fa il geloso?

75

00:04:48 --> 00:04:50
Oh, ma sei impazzito?

76
00:04:50 --> 00:04:52
Io? Io impazzito?

77
00:04:53 --> 00:04:54
Vattene.

78
00:04:55 --> 00:04:57
- Non mi toccare.
- Sennò che succede?

79
00:04:57 --> 00:04:59
Te lo devo far vedere io?

80
00:05:00 --> 00:05:03
- [ragazzo] Siete matti?
- [tutti] Ragazzi!

81
00:05:04 --> 00:05:07
[prof, in inglese] Basta!
Che state facendo!

82
00:05:08 --> 00:05:11
[in italiano] Questo è inammissibile,
vi mando subito dal preside.

83
00:05:13 --> 00:05:14
Rimanete qua voi, eh?

84
00:05:21 --> 00:05:24
Ma figurati se devo litigare
col mio migliore amico per una ragazza.

85
00:05:25 --> 00:05:27
- Beh, io vado.

- E vattene.

86

00:05:27 --> 00:05:29

Tanto io sto qua per saltare matematica.

87

00:05:29 --> 00:05:31

Eh, bravo, resta tu.

88

00:05:32 --> 00:05:35

Beh? Seduto.

89

00:05:35 --> 00:05:37

Quando arriva il preside?

90

00:05:37 --> 00:05:40

Il preside oggi è Marina Grande, quindi...

91

00:05:41 --> 00:05:43

- Allora, me ne vado.

- Stai seduto.

92

00:05:43 --> 00:05:44

Il preside si sta collegando.

93

00:05:44 --> 00:05:46

[interferenza]

94

00:05:46 --> 00:05:48

[preside] Te-te.

95

00:05:48 --> 00:05:49

Preside?

96

00:05:50 --> 00:05:51

Preside?

97

00:05:51 --> 00:05:52
[preside] Te-te-te-te.

98

00:05:53 --> 00:05:55
Maggi, Paccagnini, ma che lo fate apposta?

99

00:05:55 --> 00:05:59
Allora, sono sempre stato
troppo tollerante con voi, va bene?

100

00:05:59 --> 00:06:03
Ma l'anno prossimo, alla sede nuova,
vi conviene darvi una regolata, chiaro?

101

00:06:03 --> 00:06:05
Allora, è meglio se rimaniamo qua.

102

00:06:05 --> 00:06:08
Maggi, smettila!
Altrimenti, non vi mando in gita a Roma.

103

00:06:08 --> 00:06:10
Tu poi sei anche recidivo,
neanche pentito.

104

00:06:10 --> 00:06:12
Io domani voglio parlare
con i tuoi genitori.

105

00:06:12 --> 00:06:14
Parlarci dal vivo?

106

00:06:14 --> 00:06:17
Paccagnini, e invece te-e-e-e...

107

00:06:17 --> 00:06:19

No, sul più bello.

108

00:06:19 --> 00:06:21
[interferenza]

109

00:06:22 --> 00:06:24
- Guarda come sta...
- [prof] Aspettate. Silenzio.

110

00:06:25 --> 00:06:27
- Adesso arriva.
- [Pietro ride]

111

00:06:27 --> 00:06:30
[prof] Vado a vedere se c'è
qualcuno che lo sa far ripartire.

112

00:06:30 --> 00:06:31
Magari la professoressa di matematica.

113

00:06:32 --> 00:06:35
- Una riunione di boomer.
- Giulio, fai poco il simpatico.

114

00:06:35 --> 00:06:36
Aspettate qua.

115

00:06:36 --> 00:06:38
[interferenza dal computer continua]

116

00:06:42 --> 00:06:43
Senti, Giulio...

117

00:06:45 --> 00:06:49
Scusami. Io volevo solo vincere
la scommessa che hai voluto tu.

118

00:06:50 --> 00:06:51

Mi perdoni?

119

00:06:55 --> 00:06:57

Se la vuoi vincere,
ti devi sbrigare a baciare Livia.

120

00:07:04 --> 00:07:06

[mamma di Pietro] Non hai niente da dire?

121

00:07:06 --> 00:07:07

[papà] Invece, te sì?

122

00:07:07 --> 00:07:09

[Pietro] Non avevo mai litigato
col mio migliore amico,

123

00:07:09 --> 00:07:11

e nemmeno baciato
una ragazza per scommessa.

124

00:07:12 --> 00:07:14

L'unica cosa che non cambia sono i miei,

125

00:07:14 --> 00:07:17

che invece di essere arrabbiati con me
sono arrabbiati tra di loro.

126

00:07:18 --> 00:07:22

[papà] L'ennesima chiamata dal preside?
Non so.

127

00:07:22 --> 00:07:24

Il cantiere è più importante
di nostro figlio?

128

00:07:24 --> 00:07:26
Certo, perché vuoi dire
che tu appena senti

129
00:07:26 --> 00:07:29
l'odore di un problema, non scappi, vero?

130
00:07:29 --> 00:07:30
Sei insopportabile.

131
00:07:30 --> 00:07:32
[papà] Figurati tu.

132
00:07:33 --> 00:07:35
[papà] Cosa stai cercando di sostenere?

133
00:07:35 --> 00:07:37
[mamma] Non lo dico io, ma il preside.

134
00:07:37 --> 00:07:39
- Signori Maggi, siamo qui per Pietro.
- [mamma] Infatti.

135
00:07:39 --> 00:07:43
Vuoi dire che la colpa è mia
per non avergli dato delle regole chiare?

136
00:07:43 --> 00:07:46
- Papà.
- Ho detto "noi" non siamo stati in grado.

137
00:07:46 --> 00:07:47
Scusate...

138
00:07:47 --> 00:07:49
Ma in realtà pensi
che il problema sono io.

139

00:07:49 --> 00:07:51
- Lo ripeti di continuo.
- Papà...

140

00:07:51 --> 00:07:53
[mamma] Mi accusi anche
delle cose che non ho detto?

141

00:07:53 --> 00:07:56
No, ti accuso
di aver educato male tuo figlio.

142

00:07:56 --> 00:07:57
E nemmeno te ne accorgi.

143

00:07:57 --> 00:07:58
[grida] E basta!

144

00:08:00 --> 00:08:01
[insieme] Pietro!

145

00:08:01 --> 00:08:02
[papà] Ma dove vai?

146

00:08:05 --> 00:08:07
I miei fanno schifo come genitori.
Li odio.

147

00:08:07 --> 00:08:09
- Beh?
- Fatti i fatti tuoi.

148

00:08:09 --> 00:08:11
- [urla] Pietro!
- Che c'è?

149

00:08:11 --> 00:08:15

Stai calmo. Che fai,
sbatti la porta del preside? Sei pazzo?

150

00:08:15 --> 00:08:16

Ti do un consiglio? Lo accetti?

151

00:08:17 --> 00:08:19

Oh, devi dire di sì.

152

00:08:20 --> 00:08:21

Dimmi "sì".

153

00:08:25 --> 00:08:28

Va beh. Anche se fra di loro fanno così,

154

00:08:28 --> 00:08:29

tu non c'entri niente, Pietro.

155

00:08:30 --> 00:08:31

Ti vogliono bene entrambi.

156

00:08:31 --> 00:08:33

Questo non dimenticarlo mai. Capito?

157

00:08:33 --> 00:08:34

Tu che ne sai?

158

00:08:36 --> 00:08:37

Niente.

159

00:08:38 --> 00:08:40

Ecco. Stanne fuori.

160

00:08:40 --> 00:08:42

Va' a piglia' una boccata d'aria, vai!

161
00:08:44 --> 00:08:45
[sospira]

162
00:08:51 --> 00:08:52
[passi]

163
00:08:58 --> 00:09:00
Vuoi rimanere da solo per sempre?

164
00:09:09 --> 00:09:10
Mi dispiace.

165
00:09:10 --> 00:09:12
Stai tranquillo.

166
00:09:13 --> 00:09:14
Sono i miei.

167
00:09:15 --> 00:09:16
Neanche i miei scherzano.

168
00:09:17 --> 00:09:19
Dicono che sono un asino.

169
00:09:20 --> 00:09:23
Non ci credono che io ci provo a studiare,

170
00:09:23 --> 00:09:24
che mi viene difficile.

171
00:09:25 --> 00:09:26
No, Pac. Non capiscono niente.

172

00:09:27 --> 00:09:28
Tu sei un genio.

173

00:09:30 --> 00:09:31
E poi...

174

00:09:32 --> 00:09:33
Meno male che ci sono gli amici.

175

00:09:34 --> 00:09:35
Sì.

176

00:09:35 --> 00:09:37
[musica R&B ritmata]

177

00:09:46 --> 00:09:49
Comunque, adesso non ti illudere
che vinci la scommessa.

178

00:09:49 --> 00:09:50
Perché non ci riesci a baciare Livia.

179

00:09:53 --> 00:09:54
Andiamo in classe?

180

00:09:55 --> 00:09:56
Sì, andiamo.

181

00:10:00 --> 00:10:02
Ehi, Giulio, aspettami!

182

00:10:03 --> 00:10:05
[campanella suona]

183

00:10:08 --> 00:10:09
Come, non lo sai?

184
00:10:13 --> 00:10:14
- Vai.
- Ok.

185
00:10:14 --> 00:10:17
Ragazzi, tutti fuori!
Ci servono cinque minuti di privacy.

186
00:10:17 --> 00:10:18
[Pietro] Dai. Forza.

187
00:10:18 --> 00:10:20
[Silverio] Dai, sbrigati. Vai.

188
00:10:20 --> 00:10:22
No, Livia. Tu rimani lì.

189
00:10:23 --> 00:10:25
- [Pietro] Aiutami.
- [Silverio] Alza.

190
00:10:27 --> 00:10:28
Ma che succede?

191
00:10:28 --> 00:10:29
Beh, e quindi?

192
00:10:29 --> 00:10:31
Eh, volevamo farti vedere una cosa.

193
00:10:34 --> 00:10:37
[imita canto maori] Oh tai ta

194
00:10:37 --> 00:10:41
[imitano canto maori] Ih ta, oh ta, ih te

195
00:10:41 --> 00:10:42
[continuano]

196
00:10:42 --> 00:10:44
[Silverio] Kata mate

197
00:10:44 --> 00:10:47
[insieme] Mate mate, kata mate

198
00:10:47 --> 00:10:51
Kata ora

199
00:10:57 --> 00:10:58
Finita?

200
00:10:58 --> 00:10:59
Sì.

201
00:11:00 --> 00:11:04
Bravissimi. Però è meglio
se alla partita non la fate.

202
00:11:04 --> 00:11:05
Abbiamo fatto qualche errorino.

203
00:11:06 --> 00:11:07
- Però sistemiamo tutto.
- Sì.

204
00:11:07 --> 00:11:09
Come vi è venuto in mente?

205
00:11:09 --> 00:11:11
Però, se vuoi, nella prossima partita,

206

00:11:11 --> 00:11:13
facciamo una roba tipo hip-hop.

207

00:11:14 --> 00:11:16
Ciao, Pietro. Possiamo parlare un attimo?

208

00:11:18 --> 00:11:21
Beh, che fai, non vai?
Guarda che la tua fidanzata è arrabbiata.

209

00:11:24 --> 00:11:25
[sbuffa]

210

00:11:25 --> 00:11:27
[Pietro sottovoce] Ma quale fidanzata.

211

00:11:28 --> 00:11:30
- Dimmi.
- Senti, Pietro.

212

00:11:30 --> 00:11:34
Ora che stiamo insieme non mi sta bene
che tu faccia lo spiritoso con le altre.

213

00:11:34 --> 00:11:37
Soprattutto con Livia. È chiaro?

214

00:11:38 --> 00:11:40
- Ma guarda che..
- Io ti ho avvertito.

215

00:11:43 --> 00:11:45
[Pietro] Fermi tutti.

216

00:11:45 --> 00:11:46
Ma in che senso "stiamo insieme"?

217

00:11:47 --> 00:11:51

[prof] Il Simple Past è il tempo più usato
per gli eventi passati e finiti.

218

00:11:51 --> 00:11:54

È spesso accompagnato
da indicatori temporali come...

219

00:11:54 --> 00:11:56

Appena suona la campana, scappo.

220

00:11:57 --> 00:11:58

Ma perché?

221

00:11:59 --> 00:12:02

Perché Arianna s'è accollata.
Pensa che sia il suo ragazzo.

222

00:12:02 --> 00:12:04

[prof] O anche, "yesterday"...

223

00:12:04 --> 00:12:06

Allora, se Arianna pensa
che state insieme,

224

00:12:08 --> 00:12:11

la devi lasciare. Però non deve soffrire.

225

00:12:13 --> 00:12:13

Cioè?

226

00:12:13 --> 00:12:18

Il Past Continuous si usa per descrivere
un'azione che è stata interrotta.

227

00:12:18 --> 00:12:20
Quindi, per esempio, diciamo...

228

00:12:20 --> 00:12:22
Ho un'idea. Ti do il mio auricolare,

229

00:12:23 --> 00:12:24
che è minuscolo,

230

00:12:24 --> 00:12:27
invisibile, praticamente non si vede.

231

00:12:27 --> 00:12:29
E devi seguire esattamente
quello che ti dico.

232

00:12:30 --> 00:12:31
Passo per passo.

233

00:12:31 --> 00:12:34
- [campanella suona]
- Domani portate il capitolo...

234

00:12:34 --> 00:12:36
- Vai. Dopo te lo spiego.
- Ok.

235

00:12:36 --> 00:12:39
[prof] ...e il Past Continuous, va bene?
Non correte.

236

00:12:40 --> 00:12:41
Ciao.

237

00:12:44 --> 00:12:46
Sei strano. Non parli.

238

00:12:46 --> 00:12:49
Ma non è che sei arrabbiato
per stamattina?

239

00:12:49 --> 00:12:50
No.

240

00:12:51 --> 00:12:53
È che devo dirti una cosa.

241

00:12:55 --> 00:12:58
Arianna, tu sei molto bella,

242

00:12:58 --> 00:13:01
molto carina, molto in gamba,

243

00:13:02 --> 00:13:04
molto tutto, insomma.

244

00:13:06 --> 00:13:08
Spero di non peggiorare
ancora di più le cose.

245

00:13:09 --> 00:13:13
Per questo penso
che non sono il ragazzo giusto per te.

246

00:13:13 --> 00:13:17
E per questo penso
che io non sono il ragazzo giusto per te.

247

00:13:17 --> 00:13:18
Per te ci vuole di più.

248

00:13:18 --> 00:13:19
Tipo Giulio.

249

00:13:19 --> 00:13:23

Uno tipo Giulio.

Ecco, lui sì che è giusto per te.

250

00:13:23 --> 00:13:26

No, Pietro, ma non capisco.

Che stai dicendo?

251

00:13:26 --> 00:13:28

Giulio è molto bravo,

252

00:13:28 --> 00:13:29

un gentiluomo...

253

00:13:29 --> 00:13:33

...molto simpatico, è intelligente...

254

00:13:33 --> 00:13:34

È figo.

255

00:13:34 --> 00:13:36

Penso che dovresti frequentarlo
anche fuori scuola.

256

00:13:37 --> 00:13:39

- Ma...

- Insomma, lo conosco io.

257

00:13:39 --> 00:13:40

E non è solo figo.

258

00:13:40 --> 00:13:44

Cioè, è molto tutto. O tutto molto...

259

00:13:44 --> 00:13:47

È molto tutto,
o tutto molto, se preferisci.

260

00:13:48 --> 00:13:49
No!

261

00:13:49 --> 00:13:50
- [scossa elettrica]
- Ahi!

262

00:13:50 --> 00:13:51
Che hai?

263

00:13:53 --> 00:13:55
Nulla.

264

00:13:57 --> 00:13:58
Pietro!

265

00:13:59 --> 00:14:01
- Pietro!
- [rumore di disconnessione]

266

00:14:02 --> 00:14:05
Senti, quello che volevo dirti è questo:
Giulio è molto tutto, come te.

267

00:14:06 --> 00:14:08
E ora devo andare.

268

00:14:08 --> 00:14:10
Noi restiamo amici come prima, ok?

269

00:14:12 --> 00:14:14
Pietro!

270

00:14:15 --> 00:14:17
[grida] Che vuol dire solo amici?

271
00:14:24 --> 00:14:27
[uomo] Ehi, Giulio. Sveglia!

272
00:14:28 --> 00:14:30
- Cosa è successo?
- Siamo tornati.

273
00:14:32 --> 00:14:33
Ciao, Giulio.

274
00:14:35 --> 00:14:37
Ciao, Pietro. Che ci fai qua?

275
00:14:37 --> 00:14:39
Volevo risparmiarmi
la solita litigata dei miei genitori.

276
00:14:40 --> 00:14:41
[Pietro] Giulio sarà matto,

277
00:14:42 --> 00:14:45
pieno di idee sceme,
ma è per questo che gli voglio bene.

278
00:14:45 --> 00:14:47
Com'è andata la pesca?

279
00:14:47 --> 00:14:49
[uomo] Per Giulio, bene.
Ha dormito tutto il tempo.

280
00:14:50 --> 00:14:52
Dai, capitano, porta questi a mamma.

281
00:14:52 --> 00:14:53
Certo.

282
00:14:54 --> 00:14:56
Passiamo dalla pescheria
prima di andare a scuola.

283
00:14:56 --> 00:14:57
Ciao, zio!

284
00:14:59 --> 00:15:02
E nel frattempo, ripassiamo
la fase due del mio piano.

285
00:15:06 --> 00:15:08
[campanella suona]

286
00:15:11 --> 00:15:12
Ecco Arianna.

287
00:15:13 --> 00:15:15
Tu adesso non la calcoli proprio.

288
00:15:15 --> 00:15:18
Passi senza nemmeno guardarla, ok?

289
00:15:18 --> 00:15:21
- Ne sei sicuro?
- Dai, muoviti.

290
00:15:26 --> 00:15:28
- Ari, vieni un attimo?
- Che vuoi?

291
00:15:29 --> 00:15:30
Solo un attimo.

292

00:15:34 --> 00:15:37
- Ho saputo di te e Pietro.
- Non sono affari tuoi, va bene?

293

00:15:37 --> 00:15:39
Lo so che ora sei triste e arrabbiata,

294

00:15:40 --> 00:15:43
però tra qualche giorno
passa tutto, tranquilla.

295

00:15:43 --> 00:15:45
Io non sono né triste né arrabbiata.

296

00:15:45 --> 00:15:47
Mi ha lasciata solo perché è amico tuo.

297

00:15:48 --> 00:15:48
Non è vero.

298

00:15:49 --> 00:15:50
E io ti piaccio.

299

00:15:50 --> 00:15:52
Mi ha fatto tutto un discorso su di te.

300

00:15:52 --> 00:15:55
Che sei il ragazzo perfetto per me.

301

00:15:55 --> 00:15:59
Sei molto bravo,
molto bello, molto intelligente.

302

00:15:59 --> 00:16:02
Tutto molto, o molto tutto.

303

00:16:02 --> 00:16:03
Sai che ti dico?

304

00:16:03 --> 00:16:07
Ora Pietro mi piace ancora più di prima.
E ci rimetteremo insieme di sicuro.

305

00:16:07 --> 00:16:08
Sì, ma non capisci?

306

00:16:09 --> 00:16:12
Gli ele ho dette io quelle cose.
Mica l'ha fatto per altruismo.

307

00:16:12 --> 00:16:15
- Ma che stai dicendo?
- Sto dicendo che gli ele ho dettate.

308

00:16:15 --> 00:16:17
Come cavolo ti sei permesso
di metterti in mezzo?

309

00:16:18 --> 00:16:21
Sparisci! E non rivolgermi più la parola.

310

00:16:22 --> 00:16:23
Cretino.

311

00:16:28 --> 00:16:30
Ma che è 'sta faccia?

312

00:16:30 --> 00:16:32
Dai, non ci pensare. Che ti frega.

313

00:16:32 --> 00:16:37

Infatti, tanto Arianna
non ti si filava manco prima, no?

314

00:16:37 --> 00:16:38

Un po' è vero.

315

00:16:40 --> 00:16:43

- E dai, e fallo un sorriso!

- [ridono]

316

00:16:44 --> 00:16:45

Che c'è di bello in quella?

317

00:16:45 --> 00:16:48

Infatti. Ci sono ragazze
centomila volte meglio di Arianna.

318

00:16:49 --> 00:16:52

Come fate a non capire
che è una ragazza meravigliosa?

319

00:16:52 --> 00:16:53

[ironico] Eh!

320

00:16:54 --> 00:16:58

Poi è una cosa bruttissima volere
qualcosa ma non potere averla.

321

00:17:01 --> 00:17:02

Voi che ne sapete?

322

00:17:02 --> 00:17:04

Vieni qui. Ma dove vai?

323

00:17:05 --> 00:17:07

- Domani abbiamo la partita.

- Appunto.

324

00:17:07 --> 00:17:09
A proposito, aspettate qua.

325

00:17:10 --> 00:17:12
Guardate cosa ho portato.

326

00:17:13 --> 00:17:15
Ci ho fatto mettere i numeri!

327

00:17:18 --> 00:17:21
Se indosseremo queste magliette
come una vera squadra, vinceremo.

328

00:17:21 --> 00:17:23
Sei sicuro che sono
le stesse dell'altra volta?

329

00:17:23 --> 00:17:27
No, perché prima mi facevano schifo,
però ora son fighissime.

330

00:17:27 --> 00:17:31
E, a proposito, pensavo
che ci servirebbe un urlo tutto nostro.

331

00:17:31 --> 00:17:33
- Sì.
- "Un, due, tre, 2D olé."

332

00:17:34 --> 00:17:36
- Vai, mettete la mano.
- Dai, proviamo.

333

00:17:36 --> 00:17:37
[Pietro] Le divise sono le stesse.

334

00:17:37 --> 00:17:40
[insieme] Uno, due, tre, 2D olé!

335

00:17:40 --> 00:17:41
[Pietro] Siamo noi che siamo cambiati.

336

00:17:49 --> 00:17:51
Guardatelo, è sicuro di vincere.

337

00:17:51 --> 00:17:54
Ma, stavolta,
potrebbe andare in modo diverso.

338

00:17:59 --> 00:18:01
La mia squadra non è perfetta,
ma siamo una famiglia.

339

00:18:01 --> 00:18:03
E questa è la nostra occasione.

340

00:18:04 --> 00:18:07
Anzi, è la mia occasione,
per vincere e baciare Livia.

341

00:18:15 --> 00:18:17
[prof] Cominciamo la partita!
Tutti qua, ragazzi.

342

00:18:24 --> 00:18:25
Pronti? Vai.

343

00:18:31 --> 00:18:33
[prof] Bravi! Giù le gambe.

344

00:18:33 --> 00:18:34
Bene!

345
00:18:34 --> 00:18:36
Andiamo! Forza!

346
00:18:39 --> 00:18:40
[esultano]

347
00:18:40 --> 00:18:42
[Pietro] Grande Isa. Così si fa.

348
00:18:43 --> 00:18:45
Ci sei rimasto male, eh, Grimo?

349
00:18:45 --> 00:18:46
Eh!

350
00:18:46 --> 00:18:47
[musica rock]

351
00:18:51 --> 00:18:52
[suono indica canestro]

352
00:18:52 --> 00:18:54
[Pietro] Livia mi avrà visto
mentre facevo questo tiro?

353
00:18:55 --> 00:18:57
Eh, no, cavolo.
Penso a lei e perdiamo la palla.

354
00:18:57 --> 00:19:00
No, fermatelo.

355
00:19:02 --> 00:19:03
- Andiamo!
- [Silverio] No!

356

00:19:07 --> 00:19:08
[Pietro] Forza, Isa!

357

00:19:10 --> 00:19:12
[urla di esultanza]

358

00:19:16 --> 00:19:17
[suono che indica canestro]

359

00:19:18 --> 00:19:19
[esultano]

360

00:19:19 --> 00:19:22
[Pietro] Non può andare
come l'altra volta, non deve.

361

00:19:29 --> 00:19:30
[applausi]

362

00:19:35 --> 00:19:37
[Pietro] Sbaglio,
o Livia stava guardando me?

363

00:19:40 --> 00:19:42
Beh, Grimo, ti dà fastidio?

364

00:19:42 --> 00:19:43
Dai, ragazzi, andiamo!

365

00:19:45 --> 00:19:46
[musica rock continua]

366

00:19:51 --> 00:19:53
Dai, su! Dai, corri!

367
00:19:53 --> 00:19:55
- [incitano]
- No!

368
00:20:00 --> 00:20:02
[esultano]

369
00:20:07 --> 00:20:09
[applausi]

370
00:20:11 --> 00:20:13
[Silverio] Oh, no, corri!

371
00:20:16 --> 00:20:18
[urla di esultanza]

372
00:20:19 --> 00:20:22
[Pietro] Sto facendo schifo.
Non riesco a guidare la squadra.

373
00:20:24 --> 00:20:25
Time-out!

374
00:20:30 --> 00:20:32
Non stiamo giocando come una vera squadra.

375
00:20:32 --> 00:20:35
- Dobbiamo far girare la palla.
- [Pietro] Ha ragione.

376
00:20:36 --> 00:20:38
È l'unica che sta giocando bene. Isa?

377
00:20:40 --> 00:20:42
Da ora sei il nostro capitano.

378

00:20:43 --> 00:20:44
Dicci cosa fare.

379

00:20:45 --> 00:20:47
- Io?
- [tutti] Sì.

380

00:20:49 --> 00:20:51
Ok. Facciamogliela vedere.

381

00:20:52 --> 00:20:54
Sistemiamo la difesa a uomo.

382

00:20:54 --> 00:20:57
- Daniele, tu stai su Dennis.
- Ok.

383

00:20:57 --> 00:20:58
- Giulio su Leonardo.
- Ok.

384

00:20:58 --> 00:21:02
Michele, tu stai su Carlo.
Io su Damiano e Pietro su Matteo.

385

00:21:03 --> 00:21:04
[fischio]

386

00:21:04 --> 00:21:06
Fine time-out! Ricominciamo, forza!

387

00:21:09 --> 00:21:10
Uno, due, tre...

388

00:21:10 --> 00:21:12
- Seconda D, olé!

- [tutti] Olé!

389

00:21:16 --> 00:21:17
[musica rock]

390

00:21:23 --> 00:21:26
[Pietro] Grande! Dove io non riesco,
ci pensano i miei compagni.

391

00:21:30 --> 00:21:32
[urla di esultanza]

392

00:21:34 --> 00:21:35
[esultano]

393

00:21:38 --> 00:21:40
[Pietro] Vai così, stiamo recuperando!

394

00:21:44 --> 00:21:46
[tutti] Yeah!

395

00:21:53 --> 00:21:56
[Pietro] Un punto alla volta e ci siamo.
Ce la possiamo fare.

396

00:21:56 --> 00:21:58
Grandi! Dai!

397

00:21:58 --> 00:22:00
[Pietro] Grimo, hai paura di perdere, eh?

398

00:22:05 --> 00:22:06
Ah!

399

00:22:11 --> 00:22:13
- [Pietro] Prof.

- [fischio]

400

00:22:14 --> 00:22:15

[prof] Ragazzi, un attimo. Il ginocchio?

401

00:22:16 --> 00:22:17

- Sì.

- Ti fa molto male?

402

00:22:18 --> 00:22:19

Sì.

403

00:22:20 --> 00:22:22

- Vuoi fermarti, Pietro?

- No. Andiamo.

404

00:22:22 --> 00:22:23

- Vuoi andare avanti?

- Sì.

405

00:22:23 --> 00:22:25

Ragazzi, andiamo avanti.

Rimessa della terza.

406

00:22:26 --> 00:22:28

Andiamo, subito.

Ricominciamo, ragazzi. Forza!

407

00:22:32 --> 00:22:36

[Pietro] Dovrei mollare?

Ma non se ne parla. Manca così poco.

408

00:22:44 --> 00:22:45

[Isa] Dai, Michele! Tira!

409

00:22:55 --> 00:22:57

[urlano]

410

00:22:59 --> 00:23:02
Vince la 2D! Bravi.

411

00:23:02 --> 00:23:04
[cantano] Olé, olé, olé, olé...

412

00:23:05 --> 00:23:06
Grande, Michele!

413

00:23:09 --> 00:23:10
[musica allegra]

414

00:23:20 --> 00:23:22
- [Livia] Siete stati bravi.
- Grazie.

415

00:23:23 --> 00:23:24
Il ginocchio?

416

00:23:24 --> 00:23:26
Uhm. Fa un po' male.

417

00:23:26 --> 00:23:29
Avete avuto fortuna.
E il prof vi ha aiutato.

418

00:23:29 --> 00:23:30
Ma siamo molto più forti noi.

419

00:23:31 --> 00:23:33
La prossima, alla bella, vi spacchiamo!

420

00:23:33 --> 00:23:36
- Matteo, smettila, stai esagerando.
- Che vuoi tu? Mi lasci stare?

421
00:23:37 --> 00:23:38
[Livia] Matteo?

422
00:23:39 --> 00:23:40
Matteo?

423
00:23:45 --> 00:23:46
Matteo!

424
00:23:47 --> 00:23:48
Aspetta.

425
00:23:59 --> 00:24:02
- [Pietro] Ehi, ancora qui?
- Sì, sto aspettando Isa.

426
00:24:04 --> 00:24:06
- E tu?
- Ginocchio gonfio.

427
00:24:08 --> 00:24:08
Torno a casa.

428
00:24:09 --> 00:24:11
- Fa male?
- Un po'.

429
00:24:11 --> 00:24:14
Ma sono così contento per la partita
che non me ne accorgo neanche.

430
00:24:14 --> 00:24:15
Siete stati veramente bravi.

431
00:24:16 --> 00:24:17

[sospira]

432

00:24:17 --> 00:24:20
- Mi dispiace che Matteo...
- No, senti, lascia stare.

433

00:24:21 --> 00:24:22
Chi se ne frega.

434

00:24:22 --> 00:24:24
Io vado, Isa la saluto dopo. Ciao.

435

00:24:27 --> 00:24:28
Ciao.

436

00:24:28 --> 00:24:31
[Pietro] Baciare Livia
sembra proprio impossibile.

437

00:24:31 --> 00:24:33
È troppo persa dietro a quel cretino.

438

00:24:36 --> 00:24:37
Ma perché me la prendo tanto?

439

00:24:45 --> 00:24:48
Ehi, ma dove va Livia? Che ti ha detto?

440

00:24:48 --> 00:24:51
Nulla. Era strana, perché?

441

00:24:51 --> 00:24:53
Cavolo, la devo raggiungere.

442

00:24:53 --> 00:24:54
Isa, ma che è successo?

443

00:24:55 --> 00:24:56
Livia ha mollato Matteo!

444

00:25:01 --> 00:25:02
Si sono lasciati?

445

00:25:03 --> 00:25:04
È la mia occasione per baciarla.

446

00:25:05 --> 00:25:07
Solo per la scommessa, eh. Sia chiaro.

447

00:25:15 --> 00:25:16
["Isole" di Tancredi suona]

448

00:25:16 --> 00:25:17
♪ Uoh-oh ♪

449

00:25:18 --> 00:25:19
♪ Uoh-oh ♪

450

00:25:21 --> 00:25:22
♪ Uoh-oh ♪

451

00:25:23 --> 00:25:26
♪ Ti conosco da una vita
Dalla terza elementare ♪

452

00:25:26 --> 00:25:29
♪ Io sempre in ritardo
Tu invece sempre puntuale ♪

453

00:25:29 --> 00:25:31
♪ Sotto a un temporale
Sopra a un regionale ♪

454

00:25:31 --> 00:25:33
♪ Pensare che andrai all'estero
Ammetto che mi fa male ♪

455

00:25:33 --> 00:25:36
♪ So che mi starai vicino
Quando avremo tutti contro ♪

456

00:25:36 --> 00:25:38
♪ Che non mi crederai se ti dirò
Che è tutto a posto ♪

457

00:25:38 --> 00:25:41
♪ C'è un botto di sangue
Non è scritto con l'inchiostro ♪

458

00:25:42 --> 00:25:43
♪ Ti voglio bene ♪

459

00:25:44 --> 00:25:48
♪ Ahi, ahi, ahi
L'ho capito solo ora che ♪

460

00:25:48 --> 00:25:51
♪ Ti chiedo come stai
Cosa fai, dove vai ♪

461

00:25:52 --> 00:25:54
♪ Perché ho sempre paura
Di parlarti di me ♪

462

00:25:55 --> 00:25:57
♪ Di fidarmi di te ♪

463

00:25:58 --> 00:26:00
♪ Di sognare per vivere, vivere ♪

464

00:26:00 --> 00:26:03

♪ Siamo come due isole, isole ♪

465

00:26:03 --> 00:26:04

♪ Ma ti parlo di me ♪

466

00:26:05 --> 00:26:07

♪ E mi fido di te ♪

467

00:26:07 --> 00:26:12

♪ Pensavamo che fosse impossibile
Fare unire due isole, isole ♪

468

00:26:12 --> 00:26:14

♪ Ma ti parlo di me ♪

469

00:26:15 --> 00:26:17

♪ E mi fido di te ♪

470

00:26:17 --> 00:26:22

♪ Pensavamo che fosse impossibile
Fare unire due isole, isole ♪

471

00:26:22 --> 00:26:24

♪ Siamo solo isole ♪

472

00:26:27 --> 00:26:29

♪ Siamo solo isole ♪

473

00:26:32 --> 00:26:33

♪ Isole ♪

DIARI



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.

DIARIES